SSA-21 SUPPLEMENT TO CLAIM OF PERSON OUTSIDE THE UNITED STATES 記入要領

本記入要領を参考に該当の項目をご記入のうえ、最寄りの年金事務所に「合衆国年金の請求申出書」やその他 の申請書類と共に署名済みの「SSA-21」をご提出ください。原則、米国外から年金を請求する際に提出が必要で す。本要領では、各記入項目について順を追って説明しており、記入例や注意点も掲載していますので、申請の際 にご活用ください。

記入にあたっての注意事項

- 本記入要領は SSA-21 (08-2022) をベースに説明しております。 黒のボールペンで記入するか、オンラインで作 成してください(https://www.ssa.gov/forms/ssa-21.pdf)。
- 記入(入力)内容に誤りがある場合は二重線で訂正し、二重線の近くにお名前のイニシャル2文字を記 入してください。
- 記入方法についてのお問い合わせはお控えください。不明な箇所は、空欄のまま、又は「?」を記入し、ご提 出ください。不備等がある場合は、大使館年金課より電話にて確認させていただきますのでご安心ください。
- 申請書には、必ず手書きで署名をしてください(アルファベット、漢字、ひらがな、カタカナ、いずれも可)。

Form **SSA-21** (08-2022) UF

ial Security Administration				OMB No. 0960-0051	Privacy Act Statement
SUPPLEMENT TO CLA (To be completed by or on	IM OF PERS	ON OUTSID	E THE UNIT	ED STATES	Collection and Use of Personal Infor
Social Security purposes, a person is out rict of Columbia, Puerto Rico, the U.S. Vi secutive days or more. NAME OF WORKER ON WHOSE EARN	side the United Str irgin Islands, Guar	ates (U.S.) if he on n, the Northern M	she is physically ariana Islands, or	outside the 50 States, the American Samoa for 30	Sections 202(f), 203, 205, and 1836(b) of the Social Security Act and se Internal Revenue Code, as amended, allow us to collect this information voluntary. However, failing to provide all or part may prevent us from m decision on any claim filed or could result in the loss of benefits.
					We will use the information you provide to determine eligibility for benef
Complete line (a) below for the worker (event a U.S. citizen, and is outside the U.S. U.S. for 30 consecutive days or more. Er separate form for each household. If you					information for the following purposes, called routine uses: • To the IRS, Department of the Treasury, for the purpose of aud
FULL NAME	COUNTRY(IES CITIZENSHIP (C				safeguard provisions of the IRC of 1986, as amended; and
1.					 To the Centers for Medicare & Medicaid Services (CMS), for the
ь.					Medicare Part D enrollment and premium collection and Medica collections, as well as Medicare Part B income-related monthly
с.					To contractors and other Federal agencies, as necessary, for the
i.					Security Administration (SSA) in the efficient administration of it information under the routine use only in situations in which SS.
OR EACH WORKER LISTED ABO			ORMATION F		similar agreement with a third party to assist in accomplishing a
WORKER/PERSON LISTED ABOVE	OF BIRTH	FROM Mo-Day	4 TO	COUNTRY WHERE	system of records.
WORKER LISTED ABOVE IN ROW (a.)					In addition, we may share this information in accordance with the Privac
PERSON LISTED ABOVE IN ROW (b.)					example, where authorized, we may use and disclose this information is which our records are compared with other records to establish or verify
PERSON LISTED ABOVE IN ROW (c.)					benefit programs and for repayment of incorrect or delinquent debts und
PERSON LISTED ABOVE IN ROW (d.)					A list of additional routine uses is available in our Privacy Act System of
TE: ALL PERSONS LISTED ABO REPRESENTATIVE PAYEE	OVE AND IN TH S, MUST SIGN	IE "REMARK: THE CERTIFI	S" SECTION C CATION IN IT	N PAGE 4, OR THEIR EM 18.	60-0089, entitled Claims Folders System, as published in the Federal R at 84 FR 58422, 60-0090, entitled Master Beneficiary Record, as publis
Complete line (a) for the worker (even if d 3 who is not a U.S. citizen. Do not include work or visit and return each day to their r space, use the "REMARKS" section on pa	e the days that res esidence in Canac	idents of Canada	or Mexico enter ti	e U.S. on a daily basis to	at 71 FR 1826; and 60-0321, entitled Medicare Database File, as publis 71 FR 42159. Additional information, and a full listing of all of our SORI www.ssa.gov/privacy.
	TOTAL NUMBER OF		DATES LIVED I	RELATIONSHIP TO	Paperwork Reduction Act Statement - This information collection me
FULL NAME	YEARS LIVED IN THE U.S.	FROM Mo-Day-Yr	TO Mo-Day-Yr	WORKER NAMED IN ITEM 1 DURING THIS PERIOD	§ 3507, as amended by section 2 of the <u>Paperwork Reduction Act of 19</u> these questions unless we display a valid Office of Management and Bu
a.					estimate that it will take about 10 minutes to read the instructions, gathe questions. Send only comments regarding this burden estimate or a
ь.					questions. Send only comments regarding this burden estimate of a collection, including suggestions for reducing this burden to: SSA, MD 21235-6401.
о.					WD 21235-0401.

「SSA-21」は全 5 ページで構成されています。

- 1ページ目から4ページ目:申請書本体です。
- 5ページ目:個人情報保護法及び個人情報の収集と利用についての説明です。

SSA-21 SUPPLEMENT TO CLAIM OF PERSON OUTSIDE THE UNITED STATES

記入要領 【1. 被保険者の名前】米国で働いていた方の名前を記入(例:TARO YAMADA) 【2. SSN】被保険者(米国で就労してた方)のSSNを記入(例: 123-45-6789) 【3.本人・配偶者・家族などの情報】 被保険者がお亡くなりになっていても「a.」に記入、「b.から d.」には同一 世帯の米国年金受給者または申請者の情報(氏名、国籍)を記入。 ♀ パスポート番号欄及び発行日は空欄のままで結構です。 名前 国籍 パスポート番号 発行日 Form SSA-21 (08-20 Discontinue Prior Edi Taro Yamada Japan Social ecurity Admi SUPPL (To be c Saeko Yamada Japan For Social Security p District of Columbi cutive days or more NAME OF WORKER ON WHOSE EARNINGS THIS CLAIM IS BASED | 2. WORKER'S SOCIAL SECURITY NUMBER Complete line (a) below for the worker (even if deceased). Complete (b) through (d) for each claimant or beneficiary who is not a U.S. citizen, and is outside the U.S., has been outside the U.S. in the past 24 months, or expects to be outside the U.S. for 30 consecutive days or more. Enter only the claimants or beneficiaries living in the same household. Complete a separate form for each household. If you need more space, use the "REMARKS" section on page 4. 3. COUNTRY(IES) OF PRESENT CITIZENSHIP (Or at time of death) PASSPORT NO. FULL NAME DATE ISSUED 【3.本人・配偶者・家族などの情報の続き】それぞれの出生国、米国から帰国 (又は他国へ出国) した年月日、現在住んでいる国名を記入 • 例:Japan、05/31/1990、Present(現在)、Japan FOR EACH WORKER LISTED ABOVE, CONTINUE TO LIST INFORMATION REQUESTED BELOW:

		COUNTRY	DATES OUTSIDE THE U.S.						
	WORKER/PERSON LISTED ABOVE	OF BIRTH	FROM Mo-Day-Yr	TO Mo-Day-Yr	COUNTRY WHERE LIVING				
	WORKER LISTED ABOVE IN ROW (a.)	Japan	05/31/1990	Present	Japan				
	PERSON LISTED ABOVE IN ROW (b.)	Japan	05/31/1990	Present	Japan				
	PERSON LISTED ABOVE IN ROW (c.)								
	PERSON LISTED ABOVE IN ROW (d.)								
NO	NOTE: ALL PERSONS LISTED ABOVE AND IN THE "REMARKS" SECTION								

space, use the "REMARKS" section on page 4. TOTAL DATES LIVED NUMBER OF FULL NAME YEARS FROM LIVED IN Mo-Day-Yr Mo-Day-Yr THE U.S. Has any person listed in item 3 been employed or self-employed outside the U.S. during any of the past 12 months? If "yes," give name(s) and date(s) work began and submit Form SSA-7163 (available at www.soc "REMARKS" section on page 4. alsecurity.gov). If you need more space, use the NAME Date (Mo - Yr) NAME

REPRESENTATIVE PAYEES, MUST SIGN THE CERTIFICATION IN I

plete line (a) for the worker (even if deceased). Complete (b) through (d) for each clair 3 who is not a U.S. citizen. Do not include the days that residents of Canada or Mexico ente

work or visit and return each day to their residence in Canada or Mexico, as dates lived in the

【4.米国での居住期間について】被保険者がお亡く なりになっていても「a.」に記入、「b.から d.」には3番 に記載した受給者または申請者の方の情報(氏名 と過去に米国に住んでいた期間)を記入。「合計年 数」「From(日付)」「To(日付)」「続柄」もすべて記 入。詳細な日付がわからなければ「年月」のみ記入 し、被保険者から見た続柄を最後の欄に記入。

♀被保険者本人は「Self」、配偶者は「Spouse」、 子供「Child」、遺族「Widow や Widower」等と記

【5. 過去 12 か月の米国外での就労について】

3番に記載した受給者/申請者のうち、米国外で働 いている方がいる場合は、「Yes」にチェックし、その方 の名前と仕事を始めた年月を記入。どなたも働いて いない場合は、「No」にチェックし、6番へ。

SSA-21 SUPPLEMENT TO CLAIM OF PERSON OUTSIDE THE UNITED STATES 記入要領

	【6.米国外で働く予定について】3番に記載した受給者/申請者のうち、今後米国外で働く予定の方がいる場合は、										
		「Yes」にチェックし、その方の名前と仕事を始める予定の年月を記入。どなたも働く予定がない場合は「No」にチェック									
		し、7番へ。									
		【7. 被保険	者の死亡につい	ヽて 】被保険者	ず既にお亡くなりになっ [・]	ている場	合は、原則「No	o」にチェックし、8 番へ。			
		🦞 被保険者	針がご存命の場	場合、この項目	は空欄のままとし、8 番^	、。被保	険者が米国の国	軍務中に死亡したか、軍務中			
		に発症又は	悪化した疾病も	らしくは障害が	原因で死亡した場合に阝	艮り、「Yo	es」にチェックをフ	入れてください。			
For	m SS	【8.医療保険	倹(有料)解約に	こついて】3番に	こ記載した方のうち、米国	の有料	医療保険(メデ	ィケア・パートB)に加入しており、			
6.	Does U.S.	その解約を希	6望される方が	いる場合は、そ	それぞれの氏名を記入。	該当者/	がいない場合は	、空欄のままにしてください。			
	MAM	E	TEMPTITO DOGE	Date (Mo - Yr)	NAME		Date (Mo - Yr)				
7.					Did the worker die while in the		=				
8.	milita	ry service?			curred or made worse while in	YES	NO listed in				
o.	item :	3 is now enrolled in	Supplementary Me	dical Insurance un	r medical services provided insid der Medicare and wishes to term RKS' section on page 4						
	NAM	E(S)	♀【注意】9	9 番から 13 番	については、3番に記載	した方の	うち、米国外在	E住で、連邦所得税法上の米			
	incom	J.S. Internal Reven ne tax from 85 perc	国居住外国	人に該当する	方のみ記入してください。	該当し	ない場合は、14	! 番へ 。			
	withho	citizens nor residents of withhold this tax from the with the U.S. that provid Egypt, Germany, India, I changes regarding incor	፟፟፟፟፟【解説】⇒	米国内国歳入	、法(IRC)では、SSA に対	し非居住	主外国人の方に	ついて、米国年金の月額から			
	Egypt		から 25.5%の	D連邦所得税	を源泉徴収することを義	務付ける	ています。例外と	:して、米国と租税条約を結ん			
	For F	ederal income tax	でいる国の居	住者について	は、この税金を免除またに	は源泉後	数収率を低くして	います。日本は米国と租税			
	States	s, if he or she: • Has not claime	条約を締結し	しているため、違	車邦所得税法上、日本の	の居住者	者であれば源泉	徴収されることはありません。			
		Has been lawf or determined	また、米国に	永住する目的	 で合法的に入国し、その	居住権	が取り消されて	おらず、行政上または司法上			
		 Meets a substa present in the 	で放棄された	と判断されて	いない方、あるいは IRC カ	が定める	「実質的滞在	(substantial presence) 」テ			
		presence in the the total numb exclusions for	ストを満たして	ている方は、同	じ年に米国以外の国の	居住者は	として租税条約	に基づく年金等の免除申告を			
	If you	are a U.S. residen	行っていない	限り、たとえ米	国外に居住していても、	連邦所征	得税法上は米国	国居住者としてみなされます。			
	tax, re	egardless of where	もし、申請者	が連邦所得利	説法上の <u>「米</u> 国居住外国	国人」に記	該当する場合は	、通常どこに住んでいるかにか			
_	CIT	IZENS AND W	かわらず、全 [・]	世界におけるす	ーーーー けべての所得が米国所得	税の課	 税対象となりま	 す。			
9.	U.S. A	below the name o Also show the num hat card was issue						て税務申告を行う必要があ			
		she is a U.S. resid	り、両国の居	住者として同	時に申告することは認め	られてい	ません。以上を	踏まえ、米国の永住資格を保			
		N/						番に記入するか、日本の居住			
			者として、次	頁の 14 番に言	己入し税金の免除を受け	†るか(と	どちらか一方を選	選択)、ご自身で判断なさって			
			ください。								
10.					er notified the U.S. government, t						
		d as a resident of a	foreign country und	der the provisions of	on, his or her U.S. residence stat of a tax treaty between the U.S. a		eign country.				
		NAME		Date (Mo-Yr)	NAME	+/ +	Date (Mo-Yr)	· 쓰면서드로슈! 건나기템+			

- 【9. 連邦所得税法上の米国居住外国人について】3番に記載した受給者または申請者の方で、米国外に居住している間も連邦所得税法上の米国居住者である方の氏名、永住権(グリーンカード)番号及びその発行日を記入。もし合法的に永住権を認められていない人がいる場合は、「None」とし、米国居住者である理由を4ページの「REMARKS」欄に記入してください。
- 【10. 米国居住資格の放棄について】9番に記載した人物のうち、書簡または正式な申請書により、米国居住資格を放棄したこと、または放棄を希望していること、または米国と外国との間の租税条約の規定により外国の居住者として扱われはじめたことを米国政府に通知したことがある人物の氏名と告知した日を記入。

SSA-21 SUPPLEMENT TO CLAIM OF PERSON OUTSIDE THE UNITED STATES 記入要領

【11. 永住権のはく奪について】9 番に記載した人物のうち、グリーンカードが取り上げられた、または米国政府から米国居住資格が取り上げられたと通知された人物の氏名とグリーンカードが取り上げられた日付を記入。

【12. 所得税の課税対象について】9番に記載した人物は、連邦所得税法上の「米国居住外国人」として、全世界におけるすべての所得が実際の居住地に関係なく、米国所得税の課税対象となることを理解していますか?理解している場合は「Yes」にチェックし、13番へ。理解していない場合は、「No」にチェックし、理解していない方の氏名を4ページの「REMARKS」欄に記入。

		ージの「REMARK	SI欄に記入	. 15 ш 10	- <u>-</u> 1,-0	C 0 110 0 11	<i>э</i> р ц ю (т	110_		5(×1)#0 (0.000)100 D0 D0 D0 P1 (
Fo	Form SSA-21 (08-2022) UF Page 3 of 5									
11	11. Enter the name(s) of any person(s) listed in item 9 whose Permanent Resident Card has been taken away, or who has been notified by the U.S government that his or her U.S. resident status has been taken away. Enter the date of the notic or the date the Permanent Resident Card was taken away.									
	NAME Date (Mo-			(Mo-Yr)		NAM	IE ,	/	Date (Mo-	・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
							/			国の居住資格を放棄した場
-	Dans	sch norson listed in item () understand that	as a U.S. sasi	dant his a	e hae world	uida kaama	ill		合、または租税条約による相手
12	12. Does each person listed in item 9 understand that, as a U.S. resident, his or her worldwide focome will be subject to U.S. income tax regardless of where he or she is living? If no, enter the name								N	
13	of each individual who does not understand in the "REMARKS" section on page 4. 13. Does each person listed in item 9 agree to notify SSA promptly if he or she abandons his or her U.S.									国の居住者として扱われ始めた
	provision	se status, or if he or she on ns of a tax treaty between	n the U.S. and the	foreign countr	y? If no, e			the	TYES T	
14	individual who does not agree in the "REMARKS" section on page 4. 14. INCOME TAX TREATY BENEFITS Complete this item for any person(s) who intend(s) to claim a reduced rate of Federa									することに同意しますか?同意
		tax withholding under the RKS" section on page 4.	provisions of an	income tax trea	ity with the	e U.S. To e				
		NAME			EATY CO		FROM (M	DATES OF RESIDENCE FROM (Mo-Yr) TO (Mo		→ 13 笛へ。 回息しない場合は
		Taro Yamada			lapan		<u> </u>	05/31/1990		一 「No!にチェック」 同音したい
		Sanae Yamada	9		Japan		05/31/1990			
15	5. PAYMENT ADDRESS (Where payments should be sent while you are abroad. If your payments are, or will be, sent direct to a bank or other financial institution, do not complete this item. Go to item 16.) If more than one address is required, use the "REMARKS" section below and show names for each address.									
		NUMBER AND STREET		CITY		POSTA	L CODE		COUNTRY	<u></u>
_										【14. 租税条約上の年金の取り
16	enter "sa	G ADDRESS (Where you ame as 15" and go to iten imes for each address.								
		NUMBER AND STREET	Г	CITY		POSTA	L CODE		COUNTRY	り、所得税の源泉徴収率の軽
-	DECIDE	NOT ADDRESS OF		n -						減・免税を申請する方の氏名、
17	item 15	NCE ADDRESS (You m or 16. If the address whe propriate)" and go to item	re you live, or wil	l live, is the san	ne as the a	address in i	tem 15 or 16	, ente	r "same as 15	
	16 if appropriate) and go to item 18.) If your payments are not, or will not be, sent directly to a bank or other financial institution and you receive, or will receive, them by mail at an address that is not your residence address, explain the reat in the "REMARKS" section on page 4.								一付)」「To(日付)」を記入。	
	NAME NUMBER AND		ID STREET	STREET CITY		POSTAL CODE		COUNTRY	- - - 	
	a.									お持ちでなく、日本に居住して
	b.							\top		いる場合は、9番から13番は
	C.							+		記入せずに、14番にのみ記入
								+		してください。行数が足りない場
_	d.									■ 合は4ページの「備考」欄を使
	【15. 支払先住所 】原則、空欄のままにし、16 番へ。									ー 用してください。居住期間
	【16. 郵送先住所】SSA からの手紙等を受け取るための住所を記入。								「To(日付)」については	
									「Present(現在)」と記入してくだ	
	【17. 居住地住所】居住地の住所をそれぞれ記入。郵送先と同じであれば「Same							さい。		

SSA-21 SUPPLEMENT TO CLAIM OF PERSON OUTSIDE THE UNITED STATES 記入要領

【備考欄】 追加の情報や説明事項がある場合は、この欄にご記入ください。この書式の特定の項目に関する情報を記載する場合は、必ずその項目番号も併せてご記入ください。

	You may use this space for	*		5 5								
particular item on this form, enter the item number in your remark. If you need more space, attach a separate sheet.)												
【宣誓について】以下のいずれかに該当する場合は、速やかに SSA に通知することに同意します。												
・米国外で新たに仕事を開始した場合(自営業を含む)												
・国籍を変更した場合												
	・17 番に記載された(現在の居住)国以外の国に30 日間以上滞在する場合											
	また、受給資格のない支払いがあった場合については、速やかに返還することに同意します。											
		文をご確認	の上、署名欄に署名	名(サイン)してください。以 ⁻	下は概要となります。							
	この書類を提出する	る方は、記載	ぱされた情報を十分	に精査し、本人が知る限りに	おいて、真実かつ正確であり、							
	完全であることを宣	置言するもの	とします。故意に虚ん	為または誤解を招くような記載	城をした者、あるいは他人にそ							
I agree to notify t	he	者は、犯罪	を犯したこととなり、	刑務所への収監、その他の罰	削、またはその両方を受ける							
or self-employed indicated in item	w 可能性があることを	を理解してい	るものとします。									
belief it is true, co	is information, or causes some	and that anyone	who knowingly gives a fals	se or misleading statement about a ay be sent to prison, or may face								
LAST NAME REPRESENTA	RE (FIRST NAME, MIDDLE INIT E) OF EACH PERSON LISTED ATIVE PAYEES MUST SIGN F	IN ITEM 3. OR MINORS	DATE	TELEPHONE NUMBER WHERE YOU MAY BE CONTACTED	【18.署名について】3番							
AND FOR IN	CAPABLE OR INCOMPETEN (Write in ink)	II ADULIS.		DURING THE DAY	に記載された方、全員の							
a.					署名が必要になります							
b.					(アルファベット、漢字、							
c.					ひらがな、カタカナ、いず							
d.					れも可)。署名した日							
	d. 付と日中連絡がつく電 Witnesses are required only if this application has been signed by mark (X) in item 18.											
If signed by mark (X), two witnesses who know the signer(s) must sign below, giving their full addresses. 14 (2) SIGNATURE OF WITNESS 15 (2) SIGNATURE OF WITNESS 15 (3) SIGNATURE OF WITNESS 15 (4) SIGNATU												
ADDRESS (N	IUMBER AND STREET)		ADDRESS (NUMBER	AND STREET)	┃ ┃ <mark>♀</mark> 【注意】未成年者等							
	については代理受取人											
CITY	POSTAL CODE	COUNTRY	CITY	POSTAL CODE COUNTRY	が署名をしてください。							
	'	•	•		" HILLOCVICO"							
1												

【19.証人欄について】申請者本人が署名できず、18番に(X)印を記入した場合のみ証人が必要。

♀【解説】(X)印を記入した場合、申請者を知っている証人 2 名が、それぞれの住所を明記して署名する必要があります。